

Santiago, 23 de junio de 1992.



Señor
Carlos Bascuñán
Jefe de Gabinete
Presidencia de la República
Palacio de la Moneda
Presente

ARCHIVO

Comisión Sudamericana de Paz

Estimado Carlos,

De acuerdo a lo conversado en nuestro fortuito encuentro de regreso de Madrid, tengo el agrado de enviarte los antecedentes más importantes del encuentro de ONG's iberoamericanas "Trabajando por un futuro común", cuyas conclusiones serán presentadas a la cumbre iberoamericana de Presidentes. Es bueno que las conozcan pues se que están siendo manejados por el Ministerio de Relaciones Exteriores de España.

Por Chile asistirán las personas y entidades que te señalo: Luis Brahm, CIDE; Carlos Catalán, FLACSO; Eugenio Díaz, CIASI; Mónica Jiménez, PARTICIPA, Guillermo Miranda, ILET, Alfredo Riquelme, IDEAS; Francisco Vio, Centro El Canelo de Nos; José Millalao, Asociación Mapuche Kalfulicán. También concurrirán los senadores José Ruiz di Giorgio, miembro de la Comisión y Andrés Zaldívar, especialmente invitado desde España.

Si tú consideras esencial la participación de alguna ONG vinculada a la filosofía y temario del encuentro, te agradeceré me lo hagas saber de inmediato pues todavía habría tiempo para arreglar su participación.

Recibe un cordial abrazo de,


Carlos Contreras

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR. 92/13996					
A: 23 JUN 92					
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

Raúl Alfonsín
Argentina
Roberto Aslatin
Uruguay
Alfonso Barrantes
Perú
Belisario Betancur
Colombia
Hilarión Cardoso
Venezuela
Fernando Henrique Cardoso
Brasil
Socorro Díaz
México
Gustavo Fernández
Bolivia
Juan Raúl Ferreira
Uruguay
Gabriel García Márquez
Colombia
Adolfo Gass
Argentina
Lydia Gueller
Bolivia
Osvaldo Hurtado
Ecuador
Domingo Laino
Paraguay
Franco Montoro
Brasil
Hans Neumann
Venezuela
Obispo Federico Pagura
Argentina
Carlos Andrés Pérez
Venezuela
Marcial Pérez Chiriboga
Venezuela
Adolfo Pérez Esquivel
Argentina
Alicia Puyana
Colombia
Shridath Ramphal
Guyana
José Ruiz de Giorgio
Chile
Julio María Sanguinetti
Uruguay
José Sarney
Brasil
Olavo Setubal
Brasil
Cardenal Raúl Silva Henríquez
Chile
Javier Silva Ruede
Perú
Gabriel Valdés
Chile
Juan Somavía
Secretario General de la Comisión
Chile

Juan Williams Noon 643
(Antonio Varas Alt. 640)
Providencia, Santiago - Chile
Casilla 16085 - Correo 9
Teléfonos: 223. 85. 79 - 235.30.73
Fax: 236. 02. 79



PROGRAMA

6 de Julio

Madrid

Rueda de Prensa

Hora: 17h.

Lugar: Agencia Española de Cooperación Internacional. Avenida Reyes Católicos s/n.

Intervienen: Antonio Navarro Wolf (presidente de Acción Democrática M-19, Colombia), Jon Cortina (rector de la Universidad Centroamericana de El Salvador, UCA), Beatriz Bissio (Directora de Cuadernos del Tercer Mundo, Brasil), Inocencio Arias (Secretario de Estado para la Cooperación), Francisca Sauquillo (Presidenta del MPDL).

7 de Julio

CACERES. Complejo Cultural **San Francisco**

18 h. Inauguración.

Intervienen:

- J.C. Rodriguez Ibarra (Pte. Junta de Extremadura)
- I. Arias (Sec. de Estado de Cooperación Internacional)
- C. Sanchez Polo (Alcalde de Cáceres)
- C. Contreras (Comisión Sudamericana de Paz)
- F. Sauquillo (MPDL)

20,30 h. Cena ofrecida por el Presidente de la Junta.

8 de Julio

10 h. I Sesión Una Sociedad civil participativa

- Paz
- Democracia
- Cooperación para el desarrollo
- Programas comunes de Cooperación Técnica iberoamericana

INTERVIENEN -Edelberto Torres-Rivas **Secretario General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)** (Costa Rica)

- Line Bareiro **Coordinadora del Centro de Documentación y Estudios de Paraguay** (Paraguay)

- Antonio Navarro Wolf: **Presidente Alianza Democrática M-19** (Colombia)

- Alfonso Barrantes: **Ex- Alcalde de Lima**

- Ludolfo Paramio : **Director de la Fundación Pablo Iglesias** (España)

MODERADOR: Alejandro Cercas. Diputado socialista por Cáceres

12 h. Rueda de Prensa con los Ponentes del día (SALA DE PRENSA)

16,30 h. II Sesión Prioridades estratégicas de la Cooperación para el Desarrollo

- La pobreza
- La Ayuda de emergencia
- Salud, nutrición y vivienda





- Ayuda a los sectores más desfavorecidos: mujer e infancia

INTERVIENEN - Francisco Vío: **Centro El Canelo de Nos** (Chile)

- Ana de Felipe **Manos Unidas** (España)

- Hebert de Sousa **Instituto Brasileiro de Análisis Social y Económico** (Brasil)

MODERADORA: Angeles Yañez. Directora de Solidaridad Internacional (España)

21 h. Recepción ofrecida por la Asamblea de Extremadura

9 de Julio

10 h. III Sesión El mercado común del conocimiento

- Convergencia de culturas. Encuentros y desencuentros
- Formación profesional
- Cooperación Universitaria
- Programas de intercambio cultural

INTERVIENEN - Francisco Sagasti: **Director de Planificación Estratégica del Banco Mundial** (Perú)

- Javier Sanín: **Decano de la Facultad de Estudios Interdisciplinarios de la Universidad Javeriana de Bogotá** (Bolivia)

- Luciano Tomassini: **Catedrático de Relaciones Internacionales.** (Chile)

MODERADOR: Diego Hidalgo. Presidente del Consejo Económico y Social de la Universidad de Cáceres

12 h. Rueda de Prensa con los Ponentes del día (SALA DE PRENSA)

16,30 h. 4ª Sesión Economía, desarrollo y futuro común

- Deuda y comercio internacional
- Narcotráfico y programas alternativos
- Integración Iberoamericana e integración regional
- Medioambiente y desarrollo

INTERVIENEN - Oswaldo Sunkel **Asesor Especial del Secretario Ejecutivo de Comisión Económica Para América Latina (ONU)**

- Julio Godio **Oficina Regional de la Organización Internacional del Trabajo** (Perú)

- Liliana de Riz **Directora del Centro Estado y Sociedad** (Argentina)

- Carlos Rico **Profesor del Colegio de México**

MODERADOR: Mayte Nuñez. Instituto Sindical para el Desarrollo. ISCOD

19 h. Aprobación del documento. Clausura

Intervienen:

- M. Veiga (Pte. de la Diputación de Cáceres)
- L. Yañez (Pte. de la Com. Nal. Quinto Centenario)
- C. Contreras (Comisión Sudamericana de Paz)
- F. Sauquillo (MPDL)

21 h. Cena ofrecida por el Exmo. Sr. D. Manuel Veiga Presidente de la Diputación de Cáceres





I. LA REALIDAD IBEROAMERICANA

1. Estamos en una encrucijada del tiempo y de la historia en que el germinar de un nuevo orden coincide con la celebración de 500 años de lo que fue el encuentro de dos mundos. El período que empezamos a vivir representa para los países iberoamericanos una oportunidad para superar la falta de unidad y proyectarse en el orden internacional en gestación. En este contexto, Iberoamérica constituye una de las comunidades culturales, idiomáticas e históricas más ricas con una identidad representativa de una extensa área geográfica.
2. Los caminos recorridos por esta comunidad de naciones a lo largo de su historia han conducido al reconocimiento de los valores democráticos. Nunca antes dichos valores han estado tan extendidos en nuestra región como la mejor forma de relación entre los ciudadanos y el Estado, a la vez que amenazados por aquellos que temen la pérdida del poder.
3. Las anteriores condiciones han hecho posible que Iberoamérica sea una región, donde las controversias nacionales y regionales tienden a disminuir. Hace 50 años que no se registran guerras interestatales en América del Sur y se acrecientan los esfuerzos para resolver las diferencias pendientes. En el caso Centroamericano el proceso de paz ha sido realizado desde la propia región y la propia sociedad. Todo ello expresa una vocación de paz, situación que contrasta con otras regiones del mundo.
4. Con todo, al interior de la región persisten la depresión social, la marginalidad, la falta de futuro para vastos sectores deteriorados; el analfabetismo, la desnutrición, la morbilidad y la delincuencia han aumentado. Estas situaciones generan violencia e inestabilidad. Es necesario generar mecanismos de participación, y la voluntad política para superar esta crítica situación.
5. En un mundo crecientemente interdependiente, la realidad ecológica latinoamericana tiene un efecto directo sobre el equilibrio de los ecosistemas globales. La seguridad ecológica debe ser considerada como uno de los elementos esenciales de un futuro común, de la humanidad, y en él nuestras naciones juegan un rol fundamental.
6. El conocimiento, las comunicaciones y la información definen los patrones de progreso de los países. Iberoamérica tiene un insuficiente desarrollo científico y tecnológico, pese al importante potencial de recursos humanos calificados y de relevantes experiencias en estas áreas.





II. LAS ONG'S FRENTE AL DESAFIO COMUN IBEROAMERICANO

1. Hoy existe la oportunidad de encontrarnos, entendernos y no hay que dejarla pasar. Es necesario construir la unidad en la diversidad. Unidad de culturas, de lenguas, de compromisos para buscar y entender las razones profundas en las cuales se sustentan las sociedades de 1992 en cada uno de nuestros países. Diversidad por cuanto las aspiraciones, las utopías o los problemas responden a sensibilidades y valores particulares de cada uno de nuestros países.
2. Las ONG's debemos ser creadoras del presente y soñadores del futuro. Desde la sociedad civil debemos contribuir al fortalecimiento de una identidad iberoamericana, fundada en valores de paz, progreso, estabilidad y respeto a la pluralidad étnica, religiosa, política y social.
3. Los potenciales de Iberoamérica no se desarrollarán en tanto no se ejerzan los derechos políticos y de participación propios de una democracia plena que generen una voluntad capaz de conformar una sociedad fuerte e integrada socialmente.
4. Las ONG's tienen un importante papel que cumplir; por su trabajo en la base social están llamadas a identificar los mecanismos de participación que permitan superar la depresión social en los niveles políticos y operativos generando igualdad de oportunidades.
5. La batalla por el conocimiento es el gran desafío de los países iberoamericanos. De ella dependen los futuros niveles de desarrollo. Las ONG's están en condiciones de contribuir a identificar y a proponer sistemas educativos flexibles, modernos e imaginativos como la base de un desarrollo sustentable, integral y solidario, que se traduzca en una mayor calidad de vida.
6. La magnitud de los problemas sociales de Iberoamérica hacen imposible pensar en soluciones paternalistas a partir del Estado. Es necesaria la participación social y en esa perspectiva existen positivas experiencias que deben ser difundidas y asumidas. Las ONG's deben estar íntimamente ligadas a la solución de los problemas y al desarrollo social.





III. LAS ONG'S FRENTE A LA CUMBRE DE PRESIDENTES IBEROAMERICANOS

En la anterior perspectiva, los representantes de las ONG's reunidos en Cáceres, España, los días 7, 8 y 9 de julio de 1992, pertenecientes a un importante sector del mundo social iberoamericano, convencidos que sólo una creciente identidad emanada de sus ricas culturas, étnias, tradiciones e historia a lo largo de medio milenio, permitirá una adecuada expresión cultural, política, económica y científica, acuerdan elevar las conclusiones de este Encuentro Iberoamericano de ONG's la Cumbre de Mandatarios.

- 1ª Pedimos la continuación de los esfuerzos por parte de los gobiernos para eliminar los focos de violencia que afectan a los países iberoamericanos, siguiendo el camino emprendido en los últimos años. Especial atención requieren los aspectos sociales, generadores de violencia e inestabilidad. Es necesario lograr un desarrollo con equidad que atienda preferencialmente la seguridad integral de las personas.
- 2ª Es necesario promover mecanismos que hagan posible la solución de las controversias pendientes y la formulación de un nuevo concepto de seguridad que tenga en cuenta la pluralidad de intereses nacionales, fortalezca la confianza recíproca y la cooperación entre los Estados, de tal manera que se exprese en el establecimiento de una Zona de Paz.
- 3ª Una Zona de Paz Iberoamericana será una contribución a la construcción de un nuevo orden internacional que a través de la cooperación y la solidaridad desmilitarice las relaciones entre los Estados, reoriente la seguridad hacia la realización plena de las personas y sienta las bases de un desarrollo humano sustentable, fruto de una clara identidad y de un destino compartido.
- 4ª Es necesario enfrentar el desafío de la conquista del conocimiento. Iberoamérica debe promover una creciente cooperación científica y tecnológica que haga uso de los importantes recursos humanos existentes y de la masa crítica que se logra por las necesidades y potenciales del conjunto de países iberoamericanos.
- 5ª La cooperación iberoamericana no es excluyente de la cooperación de otros Estados y organismos internacionales. Por el contrario, en un mundo crecientemente interdependiente, la armonía y la paz de esta extensa área tiene una fuerte incidencia en todo el contexto internacional. La cooperación amplia sin distinción de dimensiones geográficas ni de niveles de desarrollo es esencial en la construcción de un destino común.





- 6º La presencia en un sistema internacional que evoluciona intensamente, requiere de una voluntad política y de una activa participación en el mismo. Ello significa valorar el potencial iberoamericano -437.000.000 de personas-, que se exprese en importantes recursos humanos y naturales y en una fuerte vitalidad histórica. Es necesario promover una mayor integración humana que permita un mejor conocimiento e interés en Iberoamérica, un mayor sentimiento de identidad. Nuestros jóvenes deben conocerse, apreciarse y aprender a pensar juntos.
- 7º Cambios políticos y sociales profundos están determinando un nuevo papel de los ciudadanos en su medio local, nacional y regional. Los intereses derivados de aspiraciones compartidas unen y movilizan a la gente de distintas historias culturales y políticas. Hoy el ciudadano se convierte en sujeto principal de interacciones que cruzan nuestras sociedades. Los gobiernos necesitan expandir su sensibilidad hacia las nuevas expresiones emergentes en la sociedad civil, aceptando que junto con los partidos políticos se han constituido otros cauces no gubernamentales por donde transitan las demandas de la ciudadanía.
- 8º Valoramos la democracia como el único sistema sobre el cual construir sociedades más justas y participativas, donde el diálogo social haga posible un desarrollo equitativo y sostenible. En tal perspectiva, expresamos nuestra profunda preocupación por la interrupción del proceso democrático en Perú y las amenazas al sistema institucional en Venezuela.
- 9º La paz se funda en la democracia, la justicia y la seguridad de todos los miembros de la comunidad. En dicha perspectiva lamentamos el estancamiento de los acuerdos de paz en El Salvador y la creciente violación de los derechos humanos en Guatemala.
- 10º El futuro de nuestras sociedades está en sus recursos humanos. Los jóvenes de hoy son aquellos que enfrentarán el siglo XXI y han de superar las limitaciones que hoy vivimos. Crear las condiciones para su pleno desarrollo es una tarea que compromete los esfuerzos de las comunidades iberoamericanas de una manera urgente y creativa.
- 11º Es necesario promover una plena incorporación de la mujer a todos los ámbitos de las actividades sociales y políticas, y la creación de las condiciones que se requieran para ello. Se debe proteger su derecho a la maternidad, a la estabilidad laboral, a su plena realización; superar la discriminación en su acceso a los puestos de trabajo y cargos de representación política es una tarea que no admite postergación.





12º Las propuestas anteriores sólo son posibles a partir de una adecuada valoración de la cultura iberoamericana. El encuentro de dos mundos significó la conjunción de las ricas culturas mayas, aztecas, preincaicas e incaicas, con la espléndida cultura emanada del siglo de oro de España. Es necesario asumir esas identidades culturales que se proyectan en el tiempo y asumir la condición de constructores de un nuevo mundo a partir de la conquista del conocimiento del mañana.

